

中文摘要

本文是在「勞高斯」(Logos)的主軸上，以舊約創世紀前三章作為讀者的視界，探討米爾頓「失樂園」中的主題：創造、婚姻、救贖及在救贖的主題上與舊約以賽亞書的文理交錯關係。在詮釋學的方法論上，是以海德格「存有與時間」(Being and Time)一書中「先期結構」的觀念，綜論失樂園第一卷書前 26 行在「失樂園」史詩中所鋪陳的主題意旨，透過讀者在 Logos 上的視界，在古今之間產生「視界的融合」。再則，「順服得生」的基督教基本精神儼為本文主旨；撒但的背叛與基督的順服是受造的人類以自由意志揀選自身命運時，可供參考的兩種典型。而在順服與榮耀之先，卻是命定的受苦。一個被神折服的生命是人類真正的祝福。

要字：勞高斯、讀者的視界、米爾頓「失樂園」、詮釋學、視界的融合、順服得生

Abstract

This paper aims to use Logos as an axis as well as the first three chapters of Genesis as a reader's horizon to make a study of the major themes in Milton's *Paradise Lost* -- creation, marriage, and salvation. In terms of a literary methodology, this paper uses Martin Heidegger's conception of "pre-structure," which is well explained in his *Being and Time*, to decipher the first twenty-six lines in Book I, which can serve as a controlling idea of the whole epic. In this way, a fusion of horizons between the author and the reader is thus undergone. In addition, obedience by faith, an essential creed of Christianity can serve as the main topic of this paper. Man, as a creature, can choose to follow Satan's example to rebel against God. However, on the other hand, he can use his free will to obey God just like Christ did before. And it is pointed out that suffering as a destiny comes before obedience and glory, and that a man whose will is bent by God is indeed a blessing to his race.

Key words: Logos, reader's horizon, Milton's *Paradise Lost*, hermeneutics, fusion of horizons, obedience by faith

「太初有道，道與神同在，道就是神」(約翰福音 1:1)太初之時，道覆罩運行在眾水之上，涵蘊萬物及人類。這太初之道創造東方的伊甸園，掀開人類歷史的扉頁。而人類始祖亞當與夏娃的興亡史是米爾頓書寫其鉅著失樂園的靈感泉源。此篇論文是秉詮釋學的方法探索失樂園史詩中意義的幽微。一起頭，我運用海德格(Martin Heidegger)《存有與時間》(Being and Time)中先期結構(foreshadowing)的概念鋪陳各卷詩中情節意義的發展。然則，海氏先期結構的概念本質上和神學家葛達瑪(Gadamer)的詮釋循環(hermeneutic circle)的理念，環環相扣。在神學上，常用以經解經的詮釋循環的原則來解讀經文。在此，值得一提的是，海氏詮釋理論中的「先期結構」，事實上，非常近似於所謂的先期理解(preunderstanding)或前提假設(presupposition)。而「己」(self)與「我」常相結合形塑出閱讀及詮釋文本時個人的視界，並從而生出偏見或誤讀。雖然如此，舉凡建構先期結構時，此乃必要之惡。救贖之道在於善用詮釋循環，因為輔以對文本各個部份的解讀，有助於突破讀者因個人的視界或局限性的先期了解所形成的限制。

米爾頓寫史詩失樂園正處於英國的宗教革命時期。米氏的史詩並不承襲傳統，自限於一國或一民，而是擴及於全人類。史詩的頭二十六行有其出乎古典文學及聖經本文的根源，並儼然為此詩語意詮釋上的前提假設或先期結構。在此主旨篇章中，他陳明主旨，呼喚靈感之源繆司，自明此詩要超越前人。再則，他亦提及其眼盲及昔日英國的諸般政治事件。米氏極其優雅地將精意濃縮在此二十六行，足證其超越傳統，偉大非凡。

## 一、先期結構

本篇論文係用海氏先期結構的觀念討論失樂園的主題及其微言大義。而凡此種種如前所言，俱各濃縮於史詩的前二十六行中。海氏認為掌握詮釋必須先有前提。對任何事物進行了解時，不可能沒有偏見與前提的存在。歷史性(historicity)和時間性(temporality)會影響先期結構的形成。而歷史性與時間性和個人的生活經驗息息相關；理論的發展難與人類存在的本身斷裂。海德格解釋「理解」(understanding)一詞的意思時，有如下的一段話：「在所有的案例中，詮釋皆根植於我們原有的背景知識。詮釋在存有中的運作和原先的理解息息相關。」(Heidegger 191)如是以觀，理解在存在以先。然而，對文本的先期理解難免存在偏見，先期理解必須切合於詮釋循環(hermeneutic circle)才能確立其價值。質言之，先期結構必須切合我們對文本各個單獨部份的詮釋，如此，詮釋才能生發價值，才能準確。

基本上，誠如米爾頓所言失樂園一詩的主題，是「人類初次的不順服」"of man's first disobedience"(line 1)。在此，米氏係指在舊約的創世紀中，亞當和夏娃為蛇所誘偷食禁果。在史詩的前五行，詩人述及死亡、痛苦和人類的復興。「禁樹之果/死亡之味入世/伊甸遂失痛苦全嘗/等待偉人臨世相救/重拾舊時福分」(lines 1-5)。「死」係指人類必死的身軀，「痛苦」是人類的

共業 (line3)。而此處所謂「等待偉人臨世相救」，係指基督降世，救贖人類得享天福，事實上，誠如米爾頓所言，他寫失樂園的目的是要「證實神的義路」“justify God’s ways to men” (line 26)，他一心盼望向世人解明神奧秘的計劃。要言之，當運用先期結構的觀念詮釋史詩時，我們理當正視前二十六行所展現之史詩全貌，因此詩行足以形成一個先期的理解導引讀者，理解全詩，也藉此先期理解，能綜合全詩以窺全貌。

再則，從詮釋學的角度詮釋史詩時，會從而帶進讀者的視界與作者的視界之間的對話。在此，讀者的先期理解亦即其先期結構，觀諸於基督教神學，大抵是植基於創世紀前三章。事實上，惟根據對創世紀的共同了解，我們才能達到視界的融合。(a fusion of horizons)

創世紀前三章可視為米爾頓失樂園的縮影。米爾頓的史詩是此三章的細說與延伸。關於此三章聖經與文本精意相關之處，以下將作簡要的說明，以期彰顯其互文性(intertextuality)與視界的融合。大抵說來，史詩之文學藝術價值的精華必須在聖經道理的衡量座標上，得能展現光華。

首先，在創世紀一章，我們可以看見耶和華神用祂全能的話創造世界。萬有藉祂的話及太初之道的內在素質亦即聖靈而被造。而在此要指出的是希伯來原文中，創世紀一章一節及一章二節之間有一個連接詞，暗指出創世紀一章的創造係再製一個昔已墮落的世界。這個舊有的世界因撒但和其隨從，亦即三分之一的天使的背叛而受獨一超越的存有(the supreme Being) 毀壞並審判。存在於創世紀一章一節與一章二節之間的間隙，是一個延展的舞臺，在其上所上演的是善與惡，受膏的基督與墮落的天使長之間的戰爭。米爾頓極其耗時費力地補捉這個間隙，努力地補白。換言之，米爾頓豐富的想像在極有限的聖經記載與其筆下詩意的屬靈爭戰兩極之間的翱翔。除了挖掘隱藏在經節之間的意旨，我們要再往前看到人是「按著神的形像，照著祂的樣式」(創世紀 1:26) 被造的。由此可見，人類無論在外在的形像及內在的性情上都與神相像。按希伯來文來說，形像係指內在的性情，而樣式則指外觀。人類在再製的天地中居首，承擔管理全地的責任。而神也應許人類要蒙福，其子孫要遍滿全地。

再則在創世紀第二章，展現眼前的是伊甸園的建立，善與惡的創造，夏娃的被造，萬物的取名，及人類第一對夫妻之性與愛的無邪。

「耶和華神在東方的伊甸立了一個園子，把所造的人安置在那裡」(創世紀 2:8) 在伊甸園裡，主神種植了兩棵樹——生命樹和知識善惡樹——此二樹象徵宇宙的兩個源頭，亦即神聖永遠的生命及撒但的力量。這樣的設計使人類身處兩難，面對一個存在的選擇。他可以選擇遵守神的命令，使他自己創造者的眼前顯為道德與純潔。而相對地，他也可以選擇知道善惡，使自己眼目明亮企圖超越神絕對性知識的視界。換言之，他可以選擇順服並跟隨絕對的存有(the absolute Being) 或選擇過一個自覺的生活。順服會帶進不朽與榮耀，而背叛則帶來死亡與咒詛。這是人類所面臨在無邪與自知自覺之間的抉擇。

此外，根據創世紀 2:20 至 2:22，夏娃是從亞當的肋骨被造的。宇宙間的頭一個人是塵土造的(創世紀 2:6)。而世上第一個女人則是從肋骨再製的藝術傑作。在邏輯上，創造的故事造就了父權社會。因為以創造言，女人係出於男人。既然女人繼男人而出，順服理當成為她的天職。違背這個邏輯會導致人類的悲劇；正如知識善惡樹的試探帶來人類始祖的墮落。

再則，觀諸萬物的取名，我們可以看到亞當豐富的智慧及人類語言的起源。亞當應是相當了解各種生物的特性，才能為它們取名。事實上，有此可見他高深的知識與智慧。

而在第二章末了，我們可以看見愛與性的無邪。亞當與夏娃的結合是命定的，因為夏娃是亞當骨中的骨，肉中的肉。此外，就如創世紀二章二十五節所言：「當時夫妻二人赤身露體，並不羞恥。」總言之，在伊甸園中，在宇宙間第一對夫妻墮落以前，愛與性是命定的，是無邪與無瑕疵的。

接著，在創世紀第三章，在始祖墮落與蛇的試誘之外，不容忽視的是關乎基督之救恩的應許，而此救恩之應許在第九卷書及第十卷書可見其詳。在吃了禁果後，第一對夫妻的眼睛就明亮起來。「他們二人的眼睛就明亮了，才知道自己是赤身露體，便拿無花果的葉子為自己編做裙子」(創世紀 3:7) 無花果樹的葉子可說象徵人類的自義，隨著時間消逝便行凋零，無法遮蓋赤身的羞恥。然而因著神的憐憫，「耶和華神為亞當和他妻子用皮子做衣服給他們穿。」(創世紀 3:21) 皮子的衣服是預表基督的救恩。基督是神的羔羊，被舉為祭獻給神，以拯救並稱義信入祂的人。創世紀三章十五節，說「我又要叫你和女人彼此為仇；你的後裔和女人的後裔也彼此為仇，女人的後裔要傷你的頭，你要傷他的腳跟。」根據加拉太書三章十節，女人的後裔是指以色列人的先祖亞伯拉罕的子孫，亦即指要來的彌賽亞基督說的。亞伯拉罕的後裔要完成救贖的應許，救贖人類脫離命定的的咒詛並承受聖靈的祝福。惟有植根於神學的思維，文本的文學想像才能展現出人類歷史的本質。卷九和卷十詳述所應許關於基督的救恩。對於救恩，使徒在其書信，特別是加拉太書中有完整的陳述。而實際上，創世紀第三章的神學道理中無與倫比的就是救恩的應許。

米爾頓根據聖經真理而有的誇飾與鋪陳增強了文學的本質與價值。試想，文學作品若不能彰顯普世的真理如何能留存於歷史波濤的沖激。事實上，米爾頓所詠誦的人類歷史相仿於聖經歷史的發展。他本人的視界和神學的記錄緊密相連。因此，創世紀前三章儼然是一個基石，利於米氏敘說人類始祖亞當與夏娃的興盛衰亡。卷一的前二十六行形成一個堅實的先期結構，有助讀者對十二卷史詩有通盤的了解。換言之，掌握此二十六行的要義即是得著真理的方法。而史詩的其餘組成部份則形成詮釋循環，擴大說明此先期理解。所以，先期結構和史詩其餘的組成部份基本上也是一個生機體；各部份彼此支持與聯結。這種循環的關係乃是根據於所謂詮釋循環的原則。

此外，我必須指出，失樂園一詩存在一個統合的力量及統一的結構。神

的救贖和人的墮落的重要事實構築出長詩的中心意義：觀諸被造之時，人類是純潔、高貴，具有自由意志，但天性好奇，容易犯錯。他的多變與交遊使他自暴於激情的攻擊。至終，激情淹沒理智，而他的自由被奪，裡外皆屈身為奴。幸賴基督的運行，他的理智得以重新建立，地位也從而再立。如前所述，中心的意義形成了先期結構，控制了全詩十二卷的語意鋪陳。惟有根據此先期結構，對米氏的史詩才能進行詮釋學上的解讀，從而才能產生視界的融合。

## 二、失樂園的詮釋學意義

以上諸般的討論皆是以太初之道為軸心。而創世紀一至三章實為極為重要的視界，藉此我們可以觀察失樂園整部史詩。第一章是宇宙被造的簡要記錄。在本章中，人類歷史上的第一對夫婦亞當和夏娃出現在宇宙的聚焦點。而他們的愛，婚姻和性是創世紀第二章的主題。再則，因著亞當和夏娃的墮落，原罪進入這個世界。罪的源頭是撒但，那運行在背逆的人類心中的邪靈。跟隨罪而來的懲罰說出救恩的需要，因為照著神的命定，罪的工價就是死。失樂園的前十章是悲劇，而最後兩章則轉為喜劇<sup>1</sup>，因為此二章聚焦於救恩的到來。根據於創世紀前三章的視界，我分析失樂園的主題為救恩、創造、愛、婚姻與性。

在此要指出的是，背叛和順服的概念儼為一個啟示的觀點，可深入而全面地詮釋這些主題-創造、愛、婚姻和將來的救恩。根據於經文以背叛與順服為軸心，詮釋各個主題，是對失樂園史詩研究的特別貢獻。我一切的觀點皆是根據對聖經開放與個人的解讀。惟期待，視界可從而融合古今之間可以有實在的對話。然而，如前所言，「己」和「我」在詮釋作品時，影響甚鉅。背叛與順服的觀念是一個詮釋我個人觀點的要件。而所有的詮釋都受控於「詮釋循環」這個詮釋學原則。因為這個原則實有助於消除個人的偏見，幫助讀者對文學作品有全盤的了解。我自己的聲音乃是根據於我對聖經個人的解讀。而此解讀是照著生命的經歷和對聖經字句的研究。

再則，創世紀前三章的視界實相呼應於羅馬書第一章。羅馬書是一卷細說神的救恩的新約書信。在羅馬書第一章中，關乎神的道，亦即救恩，使徒保羅有一直線式的思考，其主題依序為創造、婚姻、性、罪與救恩。在論證罪，撒旦和救恩時，使徒保羅呼籲讀者要留心宇宙創造的存在性意義。「自從造天地以來，神的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，但藉著所造

---

<sup>1</sup>有關失樂園這戲劇化史詩的經文，特別是救恩的部份，按著神的旨意是記載以賽亞書中。例如，以賽亞五十三章預言耶穌基督神的獨生子將如何、何時、地及為何為世人的罪被羞辱和被釘在十字架上。根據經文，聖子來到世上，照舊約的預言受死。耶穌基督的生活和工作是舊約經文的實現。藉由對照耶穌基督的傳記，我們可以了解這部宇宙的戲劇如何開展。

之物就可以曉得，叫人無可推諉。」(羅馬書 1:20) 神的永能和神性彰顯於具體的創造，據此，眼不能見的神可說明其存在。漠視神的存有和存在會帶進偶像的崇拜，進一步是婚姻與性的不適當行為。這個直線推理的次序可鑑諸羅馬書一章二十四節至一章二十七節。此外，伴同於性與婚姻的濫用的是一系列的罪：不義、邪惡、貪婪、惡毒、忌妒、兇殺、爭競、詭詐、毒恨、讒毀、背後說人、怨恨神、侮慢人、狂傲、自誇、捏造惡事、違背父母、無知、背約、無親情、不憐憫人。在此要指出，保羅對罪性及罪行的論證綿延八章，帶進對救恩需要之呼求。所以，觀諸先知摩西的創世紀與使徒保羅對羅馬人的書信，創造、婚姻、性、罪與救贖等主題是環環相扣，自成一個合乎邏輯與理性的視界，可以解釋闡明神的道。而據此，在詮釋米氏的失樂園史詩時，我以此等主題為視界，以背叛與順服為主軸而賦予新詮。

根據此等視界，在此我要簡要地敘述米氏本人對救恩，創造、愛與婚姻等主題的看法。重新建構作者的意圖有助於作者與讀者之間視界的融合。首先，救恩是失樂園的中心主題，在卷一的前二十六行中可見其梗概。事實上，這部史詩存在一個統一的結構。神的救贖及人的墮落的中心事實構築出此部史詩的中心意義。

其次，論到創造的主題，米爾頓遵循創世紀的記載，描繪出一個尚未墮落的世界。他在這裡的寫作大抵是受復辟時期的影響，特別是此時期卡爾文及路德的神學論述。此二氏關乎創造簡單的信息就是，萬物都是神所創造的；因著人類犯罪，遂喪失了原有的次序與完全。

再則，在此必須指出卷三的第一部份是一個最有用的觀點，據此我們可以檢視米爾頓對愛的觀念及看法。神的兒子自我犧牲的行為是卷三戲劇化的高點。而米爾頓對婚姻的看法和新教的聖經道理是一致的，換言之，丈夫必須愛妻子，必須忠誠而聖潔地與妻子同住。妻子基於父權，必須順服丈夫，幫助他，順服他並安慰他。

此外，史詩裡「深淵與深淵響應」的是其中心點-背叛與順服。隱藏在這些主題之下的是自由意志的選擇-背叛或是順服。宇宙背叛的力量源自撒旦。米爾頓筆下的撒旦之墮落，開展了空中掌權的惡者對世界的統治。他鋪了一條路讓人類用背叛的意志在樂園裡開始了人類首次對神的背逆。換言之，人類的罪源自於惡者的引誘。

失樂園永恆的價值是永不更易的，因為這部史詩所傳達的是基要的神學道理。因著亞當過去的犯罪而失去樂園；而奧秘之神的兒子彰顯出父神隱藏的憐憫和恩典(註)，並藉由獻上自己為祭救贖人類脫離罪而生發出對人的憐憫。米爾頓的史詩告訴讀者若是人類相信基督的犧牲，在亞當裡所喪失的一切就得恢復。若無此等恢復，眾人在世上就無從找到一條「被稱義的道路」。人類有神的供備及引導，而人惟藉神話與的啟示方能明白神所供備的救恩。在此我要再次陳明米爾頓史詩的主要主題，並且根據我個人對聖經的了解，簡要地說明我對基要神學的看法。

### 三、主要主題的基要神學

論到宇宙的創造，我們必須明白，在神的眼中，宇宙分為舊造與新創世紀裡所記載的創造是所謂的舊造。舊造因受罪的玷污而被置於虛空和勞苦的重擔之下。舊造是物質的，而新造在神的眼中是屬靈的。換言之，因著十字架的工作，宇宙性的教會，亦即為基督的生命所浸透的新實體從由誕生。這實在是一個屬靈的奧秘，旨在向後世顯明神的能力與智慧。

如前所提，在創世紀一章一節和一章二節之間，存在一段空白，宇宙最初的創造因為撒但和其同夥的背叛遭神嚴厲的審判而一片空虛混沌。然而神藉其創造的話語帶進創造之功。神乃是藉其創造性的話語創造宇宙，而直至亞當與夏娃創造完成，神才得著安息。亞當與夏娃的聯結象徵羔羊，那釘十字架的基督和宇宙性的教會，亦即將來新天新地裡的羔羊之妻的盟婚。然而，亞當和夏娃因著撒但的引誘犯罪被逐出伊甸園。撒但就是那古蛇，始祖的背叛在於背棄神的話語。樂園的失去肇因於撒但的背叛和人類的不順服；拯救之道在於救恩的應許-神的兒子將被釘死，引進啟示錄中的新天新地。正如使徒保羅所說的，「若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。」(哥林多後書 5:17)

宇宙的形成和人類的故事看似終結於樂園的失去，然而救恩的戲卻肯定地引進新天新地及新的屬靈族類，而蒙救贖的會眾包含以色列人及基督徒。

舊約因著亞當的不順服被玷污與破壞。亞當違反神的道造成一個虛空的宇宙，使萬古如長夜之虛廢。正如所羅門在傳道書所說的，「一代過去，一代又來，地卻永遠長存，日頭出來，日頭落下，急歸所出之地。」(傳道書 1:4-5) 虛空的無所不在是基督教對歷史及時間的觀點。歷世歷代以來，舊造受制於人類背叛的原罪而敗壞。萬有都在等待救恩的自由。期待為罪所玷污之世界的改變的希望深埋在傳道書的思維裡。事實上，傳道書對歷史的看法儼然形成了基督教的時間觀<sup>2</sup>。

所羅門王在傳道書中進一步地指出萬事在時間裡歸於虛空的虛空。在歷史的長河裡，人類所有的計劃和目標都是沒有意義的。人在地上所經歷的是極重的重擔。「我專心用智慧尋求，查究天下所做的一切事，乃知神叫世人所經練的是極重的勞苦。我見日光之下所做的一切事，都是虛空，都

---

<sup>2</sup>尼采的「永遠的再現」誠然挑戰基督教的時間觀。尼采認為無論是個人、民族、文化或宇宙裡每一件事情都註定會重覆出現，他指出永遠已然化為現在的時刻。這些觀念可見於《查拉圖斯特拉如是說》(*Thus spoke zarathustra*)「萬事逝去，萬事歸來；存在的輪子永遠地傳動。萬物死去，萬物又蓬然再生；存在之年數永遠地跑動。萬物破裂，萬物又重合。...每一刻都啟動生存，刻刻相輪轉。四處中途站。到永恆之路甚是彎曲。」(Neitzsche 244)

是捕風。」(傳道書 1：13-14)

在新約的羅馬書中陳明人類的受苦和虛空以及其對基督再臨之救恩熱切的盼望。羅馬書是一卷論到基督的救贖及人類蒙救贖之道。「我想，現在的苦楚若比起將來要顯於我們的榮耀就不足介意了。受造之物切望等候神的眾子顯出來。因為受造之物服在虛空之下，不是自己願意，乃是因那叫他如此的。但受造之物仍然指望脫離敗壞的轄制，得享神兒女自由的榮耀。」(羅馬書 8：18-21)

在此，將來的榮耀是指基督的再臨。在此刻，顯於神的眾子的榮耀是歷經長期的痛苦所生發的。在哥林多後書，使徒保羅的自傳中，我們可以了解到他如何為信仰而受苦。然而，他卻宣告說，「所以，我們不喪膽，外體雖然毀壞，內心卻一天新似一天。我們這至暫至輕的苦楚，要為我們成就極重無比，永遠的榮耀。」(哥林多書 4：16-17) 再者，因為亞當的不順服，原罪進到世界，因此萬物皆遭咒咀。(創世紀 3：17) 罪與隨之而來的敗壞使人類和眾生皆陷於不知不覺的捆鎖中。誠如所羅門在傳道書中所言明的，時間限制下的萬有都歸於虛空的虛空。在歷史的長河中，人類一切的計劃和目標都是無意義的。人在世上所經歷的是極重的重擔，就如傳道書一章十三節至十四節所說的：「我專心用智慧尋求，查究天下所做的一切事，乃知神叫世人所經練的是極重的勞苦。我見日光之下所做的一切事，都是虛空，都是捕風。」(註)宇宙為罪所玷污帶來敗壞與虛空說明了神救恩的需要。而此救恩是在人類墮落的伊始，神就曾應許的<sup>3</sup>。

所羅門的虛無主義及「極重的勞苦」，這兩個傳道書中一再出現的主題和及尼采哲學中的虛無主義和「極重的負擔」有相似之處。尼采所謂的虛無主義者係指忽略今世而期待來世的人。

再則，論及愛與婚姻的基要神學，創世紀第一章介紹宇宙的創造，而緊接著在同卷書的第二章，我們可以看到亞當與夏娃這宇宙間第一對夫妻為神所命定的愛與婚姻。使徒保羅回應摩西在創世紀中的寫作次序，在新約羅馬書第一章中也論到宇宙的創造乃是要彰顯神的智慧和榮耀，再次才論及婚姻。就一面說，宇宙和照神的形像和樣式所創造的人類其存在的深層意義，乃是要彰顯神的存在及全能。恰如大衛王在詩篇八章三至四節所宣告的：「我觀看你指頭所造的天，並你所陳設的月亮星宿，便說：人算甚麼，你竟眷顧他！」但就另一面來說，宇宙的被造乃是為了人的婚姻，因為神曾賜福於人的婚姻，「神就賜福給他們，又對他們說：「要生養眾多，遍滿地面，治理這地，也要管理海裡的魚、空中的鳥、和地上各樣行動的活物。」(創世紀 1:28)

事實上，始於創世紀第一章第二節之宇宙的創造乃肇因於撒但的背

---

<sup>3</sup>墮落之人狀況，可見以弗所書第二章。人為邪靈所引導，為撒但這墮落之地的王所統治。



叛。所以創造的內在意義在於彰顯神的能力和智慧。再者，神的供備是為了人的順服。而人的順服是基於他的理性和自由意志的選擇。樂園的失去源於人類的不順服，亦即肇因於人類顛覆了命定的神聖的權力關係-受造之物有義務順服造物主和祂的話語所傳達的神聖邏輯。

所以，我的論點是丈夫和妻子的關係乃是根據於神的命定的權力關係。換言之，神是基督的頭；基督是丈夫的頭；而丈夫是妻子的頭。惟有根據於這個倫理關係，個人的家庭才能為神所祝福。

再者，論到救恩的基要神學，不可或缺的五個核心觀念為：救恩的需要始於人類的墮落；救恩的動機乃是神的愛；神恩的實現乃是藉著神的獨一愛子耶穌基督的釘死；救恩的目的在於拯救這個世界脫離情慾、罪、己、和撒但的權勢；而救恩的終極目的在於啟示錄所預言的新天新地。

#### 四、結語

人類的救恩端賴信而順服。而人的順服乃是根據於自由意志。舊約是根據律法，而新約是根據愛。救恩本身是神的愛的彰顯；神差遣祂的兒子為世人釘死在十字架上。世人是因罪而墮落。事實上，罪是藉第一個人亞當而入了世界，而救恩與恩典乃是藉著基督而實化。基督來到世上拯救凡願意接受救恩的人。而此救恩實已預知於舊約，特別是以賽亞書中。

而弔詭地是，自由意志可說是神的恩賜。在創世紀中，神創造人，而人被置於兩棵樹：生命樹與知識善惡樹。生命樹象徵神永遠的生命，而知識樹則表徵人類的文明。文明是人類在沒有信仰的荒原飄流，為了生存的需要而有的供備。

人身為受造之物可以選擇他自己的道路，自己決定是否要順服神。他有特權可以選擇永遠的生命；然而，他也可以不顧神的話語，自己建立城市俗世的文明過一種自足的生活。事實上，就一面說，耶和華神是全能全知的，所以他足能創造安排和決定一切的情境與事物。試以古埃及的法老王為例。根據出埃及記，偉大的耶和華使法老硬心，無視於摩西再三的請求和神所安排的神蹟，執意阻止以色列人出埃及。在新約的羅馬書中，我們可以看見法老拒絕以色列人的祈求的主要原因是神使他的心剛硬。意即神安排了一個情境，決定了一部份的人類歷史。然而，另一方面來說，人命定保有自己的自主權，亦即他的自由意志。以耶穌基督釘十字架為例。神羔羊，亦即基督的死早在舊約，特別是以賽亞書即已預言。無論就日期、地點和方式來說，神羔羊的釘死是神聖的意志所預先定下的。然而，根據新約的四福音書，神聖計劃的實現必須藉由耶穌基督的順服。換言之，他有自由決定是否要順從父神的旨意。身為受造之物，他有特權打斷、重排或順服神的計劃。事實上，在他決定要執行神的意志之前，根據福音書的記載，他有三次的禱告。在這幾次的禱告中，他和計劃者，那神聖的創造主對話，從而共同決定自我的命運。依此看來，救恩必須根據於自由的選

擇。撒但和其隨從受苦於神的審判而選擇一戰。反觀基督根據於理性與愛選擇順服神，以致於願意被釘在十字架上，成全神救贖的計劃。而亞當因著愛夏娃選擇了吃禁果。這樣的選擇是根據他的自由意志。所以人類的墮落基本上是一種自由意志的選擇，而救恩的獲得也必須藉助於自由意志與理性。

如前所述，自由意志是在背叛與順服之間做一個選擇。而背叛與順服實則二元對立，存在於本文所討論的創造、婚姻、性和救恩等主題當中。根據於人的自由意志而有的選擇帶來兩個結果-死亡或是生命。背叛相關於撒旦、情慾和罪，其結局就是死。就如創世紀三章三節所說的：「惟有園當中那棵樹上的果子，神曾說『你們不可吃，也不可摸，免得你們死。』」這一節重要的聖經節幫助我們了解，誠然人有自由意志可在背叛與順服之間做選擇，他卻必然要向結果負責。在聖經裡有許多關乎二元對立的例子：例如惡人的路相對於義人的路，聖靈相對於肉體，兩道門，兩棵樹和二種房子等。這些二元對立讓人的自由意志做選擇。而不同的選擇帶來不同的結果-生命或死亡。然而，誠如使徒保羅所說的，人蒙召是要得自由，但不可將自由當做放縱情慾的機會。(加拉太書 5:13) 順服神能使個人、團體、國家、種族甚至於全世界得著一條路，讓聖靈寫一部有存在意義的歷史。而相對的，背叛神而聽從撒但的話，就如第一對父母亞當和夏娃以及人類歷史所見證的，必定會帶來羞辱、懲罰和毀滅。而己的去除能使人脫離背叛的罪，使人能得著信心的順服<sup>4</sup>。

人的自由意志可以決定是否接受救恩與實化信仰。人有自由意志可以選擇順服或背叛神的道。而神折服人的意志的方法乃是藉著人在生命經歷中受苦。約伯記中約伯的受苦深化了他對神的了解，開廣了他的生命經歷，使他雖經受撒但試驗的水深火熱卻能得到真正的祝福。所以，以歷史上人類的經歷看來，受苦是得祝福的捷徑。但其前提是受苦的個人或民族必須堅定地選擇順服神的意志。

失樂園的歷史是一個歷史的遺產，俾益人類能學習順服的功課。根據聖經基要的教訓，信而順服在於順服聖靈的感動，聖經的教訓及主在環境中的安排。受苦是化裝的祝福，因為誠然生命經歷中的受苦旨在訓練神的百姓順服並尊重聖靈的主權。聖靈實則跨越時空的限制創立了世界，道成肉身，受死以拯救世人，潔除其罪並打碎祂的仇敵撒但那樂園中的古蛇，要在基督耶穌的再臨中，帶進新天和新地。就一面說，所應許之救恩的實化需要神的憐憫和大愛。但另一方面來說，救恩的實化在於根據自由意志所做的選擇。就誠如亞當與夏娃之樂園的失去是一種自由意志的選擇一樣。

---

<sup>4</sup>腓立比書 1:21,「因我活著就是基督，我死了就有益處。」此處的死與活基督所指係為己的去除。

## 參考書目

- Achinstein, Sharon. *Milton and Toleration*. Oxford: Oxford UP, 2007.
- Addison, Joseph. *The Spectator*, VIII, 369. (Philadelphia, 1903), p.322.
- Anderson, Danny J. "Deconstruction" *Contemporary Literary Theory*.  
Ed. G. Douglas Atkins and Laura Morrow. Amherst: The U of  
Massachusetts P, 1989. 137-57.
- Anderson, Judith. *Reading the Allegorical Intertextuality*. New York:  
Fordham UP, 2008.
- . *Confession*, trans. William Watts. Oxford: Oxford UP, 1998.
- Alter, Robert. *Partial Magic: The Novel as a Self-Conscious Genre*.  
California: U of California P, 1979.
- Altieri, Charles. *Act and Quality: A Theory of Meaning and Humanistic  
Understanding*. Victoria: U of Massachusetti P, 1984.
- Anderson, Danny J. "Deconstruction" *Contemporary Literary Theory*. Ed. G.  
Douglas Atkins and Laura Morrow. Amherst: U of Massachusetts P,  
1989. 137-57.
- Atkins, G. Douglas. *Reading Deconstruction/Deconstructive Reading*.  
Lexington: The UP of Kentucky, 1983.
- Augustine, Aureliu. *The City of God*. trans. Marcus Dods. New York,  
1950.
- Bakhtin, Mikhail. *Problems of Dostobevsky's Poetics*. Trans. R. W. Rotsel.  
Victoria: Manchester UP, 1984.
- . *The Dialogic Imagination: Four Essays*. Trans. Caryle Emerson and  
Michael Holquist. Austin: U of Texas P, 1981.

- Barth, John. 'The Literature of Replenishment: Postmodernist Fiction'.  
*Atlantic Monthly* (June), 1980. 147-77.
- Baumann, Zygmunt. *Hermeneutics and Social Science: Approaches to Understanding*. London: Hutchinson, 1978.
- Belsey, Catherine. *John Milton: Language, Gender, and Power*. Oxford: Blackwell, 1988.
- Bernstein, Richard. *Beyond Objectivism and Relativism: Science, Hermeneutics and Praxis*. Philadelphia: U of Pennsylvania P, 1983.
- Bleicher, Josef, Ed. *Contemporary Hermeneutics: Hermeneutics as Method, Philosophy, and Critique*. London: Routledge and Kegan Paul, 1980.
- Bloom, Harold, Ed. *John Milton*. New York: Chelsea House Publisher, 1986.
- . *A Map of Misreading*. New York: Oxford University Press, 1975.
- Bolton, Roberts, *Some General Directions for a Comfortable Walking with God*.  
 Pennsylvania: Soli Deo Gloria Publications, 1991.
- Bradford, Richard. *Paradise Lost: An Introduction*. Buckingham, U. K. : Open UP, 1992.
- Brook, Douglas. *Milton and the Jews*. Cambridge: Cambridge UP, 1980.
- Bultmann, Rudolf. *Jesus Christ and Mythology*. New York: Charles Scribners Sons, 1958.
- Bush, Douglas. *English Literature in the Earlier Seventeenth Century*. Oxford: The Clarendon Press, 1945.
- . *Paradise Lost in Our Time*. Gloucester, Mass: Peter Smith, 1957.
- Caillois, Roger. *Man, Play, and Games*. Illinois: U of Illinois P, 2001.
- Calvin, John. *A Commentary upon the First Book of Moses Called Genesis*. Trans. Thomas Tymme. Grand Rapids: William B. Erdman Publishing Company, 1984.

- Carey, John. "Milton's Satan." *The Cambridge Companion to Milton*. Ed. Dennis Danielson. Cambridge: Cambridge UP, 1989. 131-45.
- Cleaver, Roberts. *A Godlie Forme of Householde Government*. London: Thomas Creed, 1603.
- Conklin, George N. *Biblical Criticism and Heresy in Milton*. New York.: King's Crown Press, 1949.
- Cope, Jackson. *The Metaphoric Structure of Paradise Lost*. Baltimore: The John Hopkins P, 1962.
- Cornford, Francis M. *Plato's Cosmology*. London: Thomas Creed, 1937.
- Curry, Walter Clyde. *Milton's Ontology, Cosmology, and Physics*. Kentucky: Uof Kentucky P, 1957.
- Danielson, Dennis. "The Fall of Man and Milton's Theodicy." *The Cambridge Companion to Milton*. Ed. Dennis Danielson. Cambridge: Cambridge UP, 1989. 113-29.
- Darby, J.N. *The Holy Scriptures*. Oxford: Oxford UP, 1975.
- Davies, Stevie. *Milton*. New York: Harvester Wheatsheaf, 1991.
- de Man, Paul. *Allegories of Reading: Figural Language in Rousseau, Nietzsche, Rike, and Proust*. New Haven: Yale UP, 1979.
- Derrida, Jacques. *Of Grammatology*. Trans. and with an Introduction by Gayatri C. Spivak. Baltimore: Johns Hopkins UP, 1976.
- de Saussure, Ferdinand. *Course in General Linguistics*. Trans. Wade Baskin. New York: McGraw Hill, 1959.
- Detweiler, Robert. 'Games and Play in Modern American Literature'. *Contemporary Literature*, 17, 1 (Winter), 1976.
- Empson, William. *Milton's God*. London: Chatto & Windus, 1961.
- Erickson, Millard J. *Concise Dictionary of Christian Theology*. Grand Rapids, MI: Baker Book House, 1986.
- Erskine, John. "The Theme of Death in *Paradise Lost*," *PMLA*, XXXII (Jan., 1971), 573.

- Fish, Stanley E. *Surprised by Sin*. Berkeley: Macmillan, 1997.
- Fixler, Michael. *Milton and the Kingdom of God*. London: Northwestern University Press, 1964.
- Flesh, William. "The Majesty of Darkness." *John Milton*. Ed. Harold Bloom. New York: Chelsea House Publisher, 1986. 293-311.
- Forsyth, Neil. "Rebellion in *Paradise Lost*: Impossible Original." *Milton Quarterly* 30 (1996): 151-61.
- . *The Satanic Epic*. Princeton: Princeton UP, 2002.
- Foucault, Michel. *The Archeology of Knowledge*. Trans. A. M. Sheridan Smith. New York: Harper and Row, 1976.
- Fowles, John. "Interview with James Campbell." *Contemporary Literature*, 17, 4. (Autumn), 1976.
- Frye, Northrop. *Anatomy of Criticism*. Princeton: Princeton UP, 1957.
- . *The Harper Handbook to Literature*. New York: Harper, 1985
- . *God, Man, and Satan*. Princeton: Princeton UP, 1960.
- Furnwall, Frederick, J. *Ballads from Manuscripts*. Hereford, England: Stephen Austin, 1876.
- Gadamer, Hans-Georg, Ed. *Truth and Method*. The Hague: Nijhoff, 1972.
- Gataker, Thomas. *Marriage Duties Briefly Couched Together*. London: William Jones, 1620.
- Gouge, William. *Of Domestic Duties*. London: Ingram Pub Services, 1934.
- Griffin, Dustin. "Milton's Hell: Perspectives on the Fallen." *Milton Studies* XIII (1979): 237-53.
- Gross, B. E. "Free Love and Free Will in *Paradise Lost*." *Studies in English Literature*, Winter 1967.
- Habermas, Jurgen. *Communication and the Evolution of Society*. Trans. Thomas McCarthy. Boston: Beacon Press, 1976.
- Handford, James H. *A Milton Handbook*. New York: Appleton-Century-Crofts, 1954.

- Hartman, Geoffrey H. *Criticism in the Wilderness: The Study of Literature Today*. New Haven: Yale UP, 1980.
- Heale, William. *An Apologie for Women*. Oxford: Oxford UP, 1969.
- Heidegger, Martin. *Being and Time*. Trans. John Macquarrie & Edward Robinson. Tubingen: Neomarius Verlag, 1926.
- Herbert, A. S. *The Book of the Prophet: Isaiah*. Cambridge: Cambridge UP, 1973.
- Hirsch, E. D., Jr. *The Aims of Interpretation*. Chicago: U of Chicago P, 1976.
- . *Validity in Interpretation*. New Haven: Yale UP, 1967.
- Hoy, David Couzens. *The Critical Circle: Literature, History, and Philosophical Hermeneutics*. Berkeley: U of California P, 1978.
- Hunter, Williams B., Jr., Ed. *A Milton Encyclopedia*. 9 vols. Lewisburg, PA: Bucknell UP, 1978.
- Jameson, Fredric, "Postmodernism, or the Cultural Logic of Late Capitalism." *New Left Review*. 146 (1984): 53-92.
- Kaufmann, W. *Nietzsche*. New York: Simon & Shuster, 1965.
- Kendrick, Christopher. *Milton: A Study in Ideology and Form*. New York: Methuen, 1986.
- Kerrigan, Williams. *The Prophetic Milton*. Charlottesville: Virginia UP, 1974.
- Leonard, John. "Language and Knowledge in *Paradise Lost*" *The Cambridge Companion to Milton*. Ed. Dennis Danielson. Cambridge: Cambridge UP, 1989. 97-111.
- . *Naming in Paradise: Milton and the Language of Adam and Eve*. Oxford: Clarendon P, 1990.
- Lewis, C. S. *A Preface to Paradise Lost*. London: Oxford UP, 1961.
- Lois, Potter. *Preface to Milton*. Harlow: Longman Group, 1986.

- Lovejoy, Arthur O. *The Great Chain of Being*. Massachusetts: Cambridge UP, 1936.
- . "Milton and the Paradox of the Fortunate Fall." *ELH*, IV (Sep., 1973), 179.
- Luther, Martin. *Commentary on Genesis*, trans. J. Theodore Mueller. Michigan: Zondervan, 1958.
- Martin, Larson. *The Modernity of Milton: A Theological and Philosophical Interpretation*. Chicago: U of Chicago P, 1970.
- Martin, Thomas L. "On the Margin of God: Deconstruction and the Language of Satan in *Paradise Lost*." *Milton Quarterly* 29 (1995): 41-47.
- McColley, Diane K. "Milton and the Sexes." *The Cambridge Companion to Milton*. Ed. Dennis Danielson. Cambridge: Cambridge UP, 1989. 147-66.
- Miller, Shannon. *Engendering the Fall*. Surrey: U of Pennsylvania P, 2008.
- Milowicki, Edward and Rawdon Wilson. "Character in *Paradise Lost*: Milton's Literary Formalism." *Milton Studies* XIV (1980): 75-94.
- Milton, John. *Paradise Lost*. Ed. Scott Elledge. New York: Norton, 1975.
- More, Paul. *Shelburne Essays, Fourth Series*. Boston: Houghton Mifflin Company, 1922.
- Muldrow, George M. *Milton and the Drama of the Soul*. The Hague: Mouton, 1970.
- Myers, William. *Milton and Free Will: An Essay in Criticism and Philosophy*. London: Croom Helm, 1987.
- Nicolson, Marjorie Hope. *The Breaking of the Circle*. New York: Columbia UP, 1950.



- Nietzsche, F. *Thus Spoke Zarathustras*. Trans. R. J. Hollingdale. London: C. Nichollas, 1966.
- . *Joyful Wisdom*. Trans. Thomas Common. New York: Frederick Ungar, 1960.
- Palmer, Richard E. *Hermeneutics: Interpretation Theory in Schleiermacher, Dilthey, Heidegger, and Gadamer*. Evanston: Northwestern UP, 1969.
- Patrides, C. A. *Milton and the Christian Tradition*. Oxford: Oxford UP, 1966.
- Pecorino, Jessica. "Eve Unparadised: Milton's Expulsion and Iconographic Tradition." *Milton Quarterly*, 15 (1981).
- Radzinowicz, Mary Ann. "The Politics of *Paradise Lost*." *John Milton*. Ed. Annabel Patterson. London: Longman, 1992. 120-41.
- Rapaport, Herman. *Milton and Postmodern*. Lincoln: U of Nebraska P, 1983.
- Ricoeur, Paul. *The Conflict of Interpretations: Essays in Hermeneutics*. Trans. Don Ihde. Evanston: Northwestern UP, 1974.
- Robins, H. F. *If This Be Heresy: A Study of Milton and Origin*. Urbana: U of Illinois P, 1963.
- Rosenblatt, Jason P. *Torah and Law in Paradise Lost*. Princeton: Princeton UP, 1994.
- Samuel, Irene. *Plato and Milton*. New York: Cornell UP, 1947.
- Saurat, Denis. *Milton, Man and Thinker*. London: Jonathan Cape, 1925.
- Selden, Raman. *A Reader's Guide to Contemporary Literary Theory*. 2<sup>nd</sup> ed. Lexington: The UP of Kentucky, 1989.
- Sewell, Arthur. *A Study on Milton's Christian Doctrine*. Oxford: Oxford UP, 1939.
- Sims, James H. *The Bible in Milton's Epics*. Gainesville: Florida UP, 1962.

- Sims, James H. and Leland Ryken, Ed. *Milton and Scriptural Tradition: The Bible into Poetry*. Columbia: Missouri UP, 1984.
- Stanley, Fish. *How Milton Works*. Cambridge: Harvard UP, 2003.
- Stein, Arnold. *Answerable Style*. Seattle: University of Washington Press, 1953.
- Summers, Joseph H. *The Muse's Method: An Introduction to Paradise Lost*. Cambridge: Harvard UP, 1962.
- Thomas, Gordon. *John Milton: Life, Work, and Thought*. Oxford: Oxford UP, 2008.
- Tillyard, E. M. W. *Studies in Milton*. London: Chatto and Windus, 1951.
- . *Milton*. London: Chatto and Windus, 1940.
- . *The Elizabethan World Picture*. New York: Random House, 1951.
- Williams, Norman P. *The Ideas of the Fall and of Original Sin*. London: Longmans, Green, 1927.
- Wright, B.A. *Milton's Paradise Lost*. London: Methuen, 1962.
- Wrightson, Keith. *English Society 1580-1680*. London: Hutchinson, 1982.